

上下水道料金の新しい請求書

請求書の形式が、読み易く、そしてわかり易くなりました。

下記の説明をご覧ください。

ご質問は748-5000までお願いします。

A 水道料と、水道料金に関してのお問い合わせ先を一ヶ所にまとめました。

B 下水道料と、下水道料金に関してのお問い合わせ先を一ヶ所にまとめました。

C お客様口座情報。

D お客様口座情報の概略と今月のご請求額。

E お支払期限と分割でのお支払いの際の最低お支払金額。

F 平均水道使用量グラフ。

G ご使用履歴。

H 小切手でお支払いの際の宛名は「Board of Water Supply」（水道局）をお願いします。

BOARD OF WATER SUPPLY
City and County of Honolulu
105 K. Iwamoto Street
Honolulu, HI 96813
www.boardofwatersupply.com

ENV DEPT. OF ENVIRONMENTAL SERVICES
1550 Kalia Drive, Suite 200
Honolulu, HI 96813
www.env.hawaii.gov

TOTAL WATER CHARGES \$22.78
Water Questions? Call the Board of Water Supply at 808-748-5000.
Water Troubleshooting? Call 808-748-5293 (24 hours)
Office Hours: Monday thru Friday 7:45 am to 4:30 pm

TOTAL SEWER CHARGES \$81.23
Sewer Questions? Call Department of Environmental Services at 808-523-4438
Sewer Troubleshooting? Call 808-523-4438 (24 hours)
Office Hours: Monday thru Friday 7:45 am to 4:30 pm

ACCOUNT INFORMATION
Account Number: 1234567-1234567
Name: Jane Doe
Address: 433 S. Beretania St.
Billing Date: 03/27/2014
Sewer Code: 1-13-0071-4

WATER & SEWER BILLING SUMMARY (See back for details)
Service Period: 02/01/2014 - 02/29/2014
Previous Balance: \$06.81
Payments: -\$06.81
Adjustments: \$0.00
Current Charges: \$85.54
TOTAL AMOUNT DUE \$85.54
Minimum Amount Due: \$47.82
Due Date: 03/28/2014

Average Daily Usage (gallons per day)
Bar chart showing usage from 0 to 100 gallons per day for the period 02/01 to 02/29.

DATE	DUES	PAID	DATE	BALANCE
02/01/2014	\$85.54	17.00	02/01	\$68.54
02/02/2014	\$85.54	18.00	02/02	\$50.54
02/03/2014	\$85.54	19.00	02/03	\$31.54
02/04/2014	\$85.54	20.00	02/04	\$11.54
02/05/2014	\$85.54	21.00	02/05	\$0.54

ACCOUNT NUMBER 1234567-1234567
DUES DATE 03/18/2014
TOTAL AMOUNT DUE \$85.54
AMOUNT ENCLOSED - 100.00

Name: Jane Doe
Address: 433 S. Beretania St.
City: Honolulu, HI 96813
Phone: 808-748-5000

1 105 610 73 08 76 48 00 00 15 0 10 00 00 4 7 5 1 1

表

DATE	PAYMENTS / ADJUSTMENTS / CHARGES	AMOUNT	BALANCE
10/15/2024	Previous Balance		96.81
10/15/2024	Payment - Thank you	-60.81	
	Balance Before Current Charges		36.00
10/15/2024	Water Charge		
	Water Supply Charge	3.70	
	Water Usage Charge (per 1000 gallons) 17 @ \$1.770 = 30.09	30.09	
	Total Water Charges		33.79
10/15/2024	Sewer Charge		
	Sewer Base Charge	49.70	
	Sewer Usage Charge (per 1000 gallons) 4 @ \$3.220 = 12.88	12.88	
	11 @ \$1.050 = 11.55		
	Total Sewer Charges		74.13
	TOTAL AMOUNT DUE		107.92
	Due Date: 03/15/2025		

REMISS YOUR BILL

- Be sure to send the enclosed envelope. Allow sufficient time for your payment to reach us by the DUE DATE.
- Be Automatic Bill Payment from your checking or savings account.
- If person at our office or our next request line at 832 South Neenah Street.
- All any Hawaii City Hall. Please call 738-0000 for locations and hours of operation.
- There is a \$25 charge for all delinquent payments made by check or Automatic Bill Payment.

MINIMUM/ADJUSTMENT

All water and sewer charges will continue to be your responsibility and you notify us to close your account under your name.

NOT PAYING YOUR BILL ON TIME

- If payment is not received by the due date on your bill, the entire amount shall become past due and a First Notice will be issued.
- If you receive a First Notice, all past due amounts must be received by the First Notice date or water may be discontinued.
- If your water is turned off for non-payment, you will be required to pay your bill in full plus a turn-on charge before your water can be restored.

DEPOSIT LINE NUMBERS

BOARD OF WATER SUPPLY

Bill Payments, Automatic Bill Payment 748-0000
High Rise, Short-Term Services 748-0000
Hawaii/Kihei Charges 748-0000
Tips for efficient water use 748-0000

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL SERVICES

Sewer Bill 325-4400

To ensure proper credit to your account, do not punch holes, staple, fold or mutilate this form. Thank you.
Please make sure address appears in the envelope window.

SAMPLE

Board of Water Supply
City and County of Honolulu
630 S. Beretania Street
Honolulu, HI 96813-0001
832.5555

I 前月のまとめ。

J 水道料金詳細。

K 下水道料詳細。

L 支払方法について一滞納の際は延滞金を請求します。

M 水道に関してのお問い合わせ先。（水道局）

N 下水道に関してのお問い合わせ先。（環境局）

裏